

# Manual de Moradia da Cidade de Tsuyama



Cidade de Tsuyama

## はじめに



ようこそ津山へ！ この「生活ガイドブック」は、外国から来られた皆さんが、津山で生活する時に知っている役立つ情報や、市の行政サービス情報などをまとめたものです。

このガイドブックが皆さんの津山での生活の助けとなることを願っています。

なお、このガイドブックを使う時には、次の点に注意してください。

- ① “連絡先”に問い合わせる時や、市役所で手続きをする時には、日本語を使用するか、通訳の人と一緒に来ていただく必要がありますので、注意してください。
- ② 時間が経過すると、内容が変わることがあります。最新の情報は、津山市のホームページ (<http://www.city.tsuyama.lg.jp/>) にありますので、定期的にチェックしてください。



Bem-vindo à Tsuyama! Este manual foi desenvolvido com a intenção de facilitar a adaptação da sua nova vida em Tsuyama. Ele contém todas as informações úteis e práticas e uma lista de serviços públicos disponíveis à você.

Ao utilizar este manual se recorde de dois pontos:

1) Por favor esteja ciente de que, infelizmente neste momento, nós não estamos habilitados a dar conselhos ou oferecer ajuda em Português na Prefeitura Municipal ou quando você contatar um dos serviços listados neste manual. Você terá que falar Japonês ou providenciar que um tradutor o acompanhe caso necessário.

2) O conteúdo deste manual esta sujeito a mudança sem aviso prévio. Aconselhamos que você visite o website oficial (<http://www.city.tsuyama.lg.jp/>) para as informações mais atualizadas.